

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/46

9 November 2001

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخامس و الثلاثون  
مونتريال ، 5-7 كانون الأول /ديسمبر 2001

### مقترحات مشروع : المكسيك

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق عن المقترحات بمشروعات الآتية :

#### الهالونات :

اليونديبي

- برنامج وطني لإدارة شؤون الهالونات وتخزينها في البنوك

#### الرغاوي :

اليونديبي

- خطة لإزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي

## ورقة تقييم المشروع المكسيك

ODP طن 230

الـ ODS المستعملة في القطاع (1999) :

الهالون

القطاع :

لا ينطبق

عتبة جدوى التكاليف في القطاع الفرعي :

### (أ) برنامج وطني لإدارة شؤون الهالونات في تخزينها في البنوك

تخزين	بيانات المشروع
	استهلاك المنشأة (طن ODP) وقع المشروع (طن ODP) مدة المشروع (أشهر) المبلغ المطلوب أصلاً (دولار أمريكي) التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي) التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ) تكلفة الطوارئ (ب) تكلفة التشغيل الإضافية (ج) مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج) الملكية المحلية (%) عنصر التصدير (%) <b>المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)</b> جدوى التكاليف (دولار/كغ) هل تأيد تمويل الجهة النظرية ؟ الوكالة الوطنية المنسقة الوكالة المنفذة
36	
500,000	
472,000	
28,000	
500,000	
100%	
0%	
500,000	
SEMARNAT اليونانديبي	
500,000	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي) وقع المشروع (طن ODP) جدوى التكاليف دولار/كغ تكلفة مساندة الوكالة (دولار أمريكي)
65,000	
565,000	مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

## وصف المشروع

- 1- يشمل هذا المشروع إنشاء إدارة وطنية للهالونات وتخزينها في البنوك في المكسيك ، لتوفير قاعدة تتيح التوصل إلى الهالونات على الصعيد الداخلي للمساعدة على تخفيض الاعتماد على الاستيراد ولتوفير الهالونات المعاد تدويرها محلياً ودولياً ، لخدمة الأنظمة الموجودة والتطبيقات المستقبلية في الاستعمالات الحرجة .
  - 2- منذ قبل عام 1999 ، شجعت المكسيك على إزالة الهالونات عن طريق اتفاقات طوعية مع المستوردين ومع اتحاد صناعات الحماية من الحريق . ونفذت المكسيك نظاماً للحصص وتوقفت شركات مثل Lastiri عن استيراد الكيمياويات الهالونية في 1996 بموجب هذا النظام . وكانت CAISA هي المستورد الوحيد المرخص له باستيراد الهالونات منذ 1996 ولم يتم في الواقع تركيب أي مرافق للهالونات منذ 1998 .
  - 3- من شأن هذا المشروع أن ينشئ قاعدة بيانات لمستعملي الهالونات وللمرافق المحمية . وأنشئ فريق استشاري للمساعدة على القيام بأنشطة تقييم مختلفة لمرفق تخزين الهالونات في البنوك . وسوف تدخل في هذا المجال متطلبات لتشغيل عمليات تخزين الهالونات في البنوك وتساندها أنشطة تدريب تقني سواء للقائمين بتشغيل بنك الهالونات أو للمستعملين الرئيسيين للهالونات . وستكون هناك أيضا برامج توعية للجمهور وتنقيفه تقنياً تركز على الاستراتيجية الشاملة لإزالة الهالونات وشؤون الأوزون ، كما ستطبق مراقبات تشريعية كجزء أساسي من هذا المشروع .
  - 4- يشمل المشروع تكاليف توريد مرافق لاستصلاح الهالون 1211 والهالون 1301 ، وآليات استيراد وإعادة تدوير ومعدات للاختبار وأوعية تخزين وتكاليف طوارئ بنسبة عشرة في المئة من تكاليف المعدات . وتغطي التكاليف كذلك تشغيل البنك ، وترجمة الوثائق التقنية وتوفير تكاليف الخطوات الاستهلاكية المرتبطة بالفريق الاستشاري للهالونات ، وقاعدة البيانات وأنشطة النشر .
- الاستهلاك والقدرة المركبة في قطاع الهالونات
- 5- إن استهلاك المكسيك من الهالونات في 1999 كان 2304 طن ODP . واستهلاك خط الأساس (1995-1997) الذي تم التبليغ عنه تطبيقاً للمادة 7 ، كان 125 طن ODP ، تشمل 108 طن ODP من الهالون 1211 و 17 طن ODP من الهالون 1301 .
  - 6- إن وثيقة استراتيجية الهالون في المكسيك تتضمن المعلومات الخلفية بشأن قطاع الحماية من الحريق في المكسيك وكذلك تفاصيل بشأن الاستهلاك العام للهالونات . والمكسيك لا ينتج الهالونات . وعلى أساس بيانات الأعوام الـ 12 الماضية ، تم استيراد 2,768.3 طن متري من الهالون 1211 و 482 طن متري من الهالون 1301 في المكسيك . والبيانات التي استعملت تشمل البيانات المتعلقة بحصص الاستيراد وهي بيانات جرت مقارنتها بأرقام الاستيراد السائب الفعلي مضافة إليها نسبة عشرة في المئة لمراعاة الشحنات المنفصلة لمعدات إطفاء الحريق التي تعمل بالهالونات . ومنذ 1995 ، استمدت جميع البيانات من التقارير السنوية عن الاستهلاك .
  - 7- إن المستوى المقدر للهالونات 1301 التي تم تركيبها أصلاً في المكسيك هو مستوى قائم على أساس معلومات مقدمة من الصناعة أي من المرافق والبنوك والدفاع إلى آخره . وقدرت القدرة المركبة بـ 279 طن متري من الهالون 1301 و 1.010 متري من الهالون 1211 .

## تعليقات وتوصيات من الأمانة

### تعليقات

- 8- أعد تشريع ينضمن حظراً على استيراد الهالونات العذراء والطفائيات التي تعمل بالهالونات ابتداء من عام 2000 ، ويبدء تطبيقها من 1 يناير 2001 . غير أن وثيقة المشروع تبين أن هذا التشريع قد أرجئ انتظار لبدء تطبيق البرنامج بتمويل الصندوق المتعدد الأطراف ، وإعادة النظر في تاريخ الإزالة . والاستراتيجية التي اقترحت في هذه الوثيقة من شأنها مع ذلك

أن تمكن من تجميد مستوى الاستيراد عند مستوى سنة الأساس للاستهلاك ابتداء من عام 2002 ، وسيحدث الحظر في يناير 2005 .

9- ويتمشى هذا الطلب مع المقرر 22/18 المتعلق بالبلدان التي فيها قدرة مركبة متوسطة من الهالونات .

### توصيات

10- من الموصي به الموافقة المفرشية على هذا المشروع بالمبلغ المبين أدناه ، على أن يكون مفهوماً أن هذا المشروع سيكون هو المشروع الختامي للهالونات في المكسيك ، وأن استهلاك المكسيك سيتوقف في يناير 2005 .

الوكالة المنفذة	تكلفة المساندة دولار أمريكي	تمويل المشروع دولار أمريكي	عنوان المشروع	
اليونديبي	65,000	500,000	برنامج وطني لإدارة شؤون الهالونات في تخزينها في البنوك	(أ)

## ورقة تقييم المشروع المكسيك

القطاع :	الرغاوي	الـ ODS المستعملة في القطاع (2000) :	400 طن ODP
عتبة جدوى التكاليف في القطاع الفرعي	الأديم المندمج:		16ر86 دولار/كغ
	الجانسة		7ر83 دولار/كغ

### (أ) خطة لإزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي

بيانات المشروع	القطاعات الفرعية المتعددة
استهلاك المنشأة (طن ODP)	592.30
وقع المشروع (طن ODP)	0.00
مدة المشروع (أشهر)	60
المبلغ المطلوب أصلا (دولار أمريكي)	843,150
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)	3,293,500
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	329,350
تكلفة الطوارئ (ب)	0
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	3,622,850
مجموع تكاليف المشروع (أ+ب+ج)	100%
الملكية المحلية (%)	0%
عنصر التصدير (%)	
<b>المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)</b>	
جدوى التكاليف (دولار/كغ)	0.00
هل تأيد تمويل الجهة النظيرة ؟	
الوكالة الوطنية المنسقة	المعهد الوطني للابيكولوجيا اليوننديبي
الوكالة المنفذة	
المبلغ الموصي به (دولار أمريكي)	
وقع المشروع (طن ODP)	
جدوى التكاليف دولار/كغ	
تكلفة مساندة الوكالة (دولار أمريكي)	
مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	

## وصف المشروع

### خلفية القطاع

-	آخر رقم متاح عن الاستهلاك الكلي من الـ ODS (2000)	5,455.00	ODP tonnes
-	استهلاك خط الأساس من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف (CFC)	4,624.90	ODP tonnes
-	الاستهلاك من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف لعام 2000	3,059.5	ODP tonnes
-	استهلاك خط الأساس من الـ CFC في قطاع الرغاوي	1,017.00	ODP tonnes

ODP tonnes	400.00	استهلاك الـ CFC في قطاع الرغاوي عام 2000
US \$9,846,490		الأموال المعتمدة للمشروعات الاستثمارية في قطاع الرغاوي حتى آخر يولييه 2001
ODP tonnes	1,464.70	مقدار الـ CFC المطلوب إزالته بالمشروعات الاستثمارية المعتمدة في قطاع الرغاوي حتى نهاية يولييه 2001
ODP tonnes	1,191.20	مقدار الـ CFC المزالة بالمشروعات الاستثمارية المعتمدة في قطاع الرغاوي حتى نهاية يولييه 2001 (شاملة الـ CFC التي إزيلت في المشروعات التي لم يبلغ بعد عن إتمام إنجازها)
ODP tonnes	69.00	مقدار الـ CFC في المشروعات الاستثمارية الجارية المعتمدة في قطاع الرغاوي حتى نهاية يولييه 2001 .
ODP tonnes	331.00	مقدار الـ CFC المتبقية للإزالة في قطاع الرغاوي حتى نهاية يولييه 2001
ODP tonnes	145.00	مقدار الـ CFC المطلوب إزالتها بالمشروعات الاستثمارية المقدمة إلى الاجتماع الـ 35 للجنة التنفيذية (ديسمبر 2001) .
ODP tonnes	186.00	مقدار الـ CFC المتبقية للإزالة في قطاع الرغاوي في نهاية عام 2001

11- إن مقدار الـ CFC المتبقية للإزالة في قطاع الرغاوي ، على أساس البيانات المقدمة من الحكومة ، هو 186 طن . بيد أنه قد ذكر أن الدراسات المسحية التي قام بها اليونديبي قد تبين وجود مستهلكين إضافيين للـ CFC في القطاع. خصوصاً المنشآت الصغيرة والمتوسطة ، تمثل استهلاكاً إضافياً مقدراً بحوالي 540 طن .

### الإزالة في قطاع الرغاوي (ختامية )

#### معلومات خلفية

12- إن هذه الصيغة من اقتراح المشروع في سبيل إزالة الـ ODS الختامية من قطاع الرغاوي في المكسيك سبق وتقديمها أصلاً إلى الاجتماع الـ 32 ، إعمالاً للمقرر 52/30 الصادر عن اللجنة التنفيذية ، الذي طلب من الوكالة المنفذة (اليونديبي) أن تحاول إيجاد طريق للسير قدماً في إزالة ما يتبقى من الـ ODS في قطاع الرغاوي في المكسيك ، يحترم من ناحية القواعد المعمول بها في الصندوق المتعدد الأطراف ومن ناحية أخرى الوضع الفريد للمكسيك . وكان هذا المقرر قد صدر كرد فعل للاقتراح بمشروع الذي قدم للمرة الأولى في الاجتماع الـ 30 ، للغرض نفسه ، وكانت اللجنة قد رأت في ذلك الوقت أنه لا يتمشى مع قواعد الصندوق المتعدد الأطراف .

13- تبين من استعراض للاقتراح بمشروع المعروض على الاجتماع الـ 32 وجود تضاربات محسوسة في البيانات بشأن الاستهلاك المتبقي من الـ CFC-11 في المكسيك . وتبعاً لذلك قررت اللجنة بموجب مقررها 54/32 ما يلي :

(أ) إرجاء المشروع ؛

(ب) ابقاء المشروع في خطة أعمال اليونديبي لعام 2000 ؛

(ج) أن تطلب ضمانات ملموسة تكفل أن المشروع سوف يؤدي إلى تخفيض دائم في مجموع الاستهلاك الوطني من الـ CFC .

14- على أثر عمليات مسحية قام بها اليونديبي في تعاون مع حكومة المكسيك ، تمت إعادة النظر في المشروع وقدم المشروع من جديد إلى الاجتماع الـ 33 . وقد ناقشت الأمانة واليونديبي القضايا التقنية والسياسة المتعلقة بالموضوع والتي أدت إلى توصية إلى اللجنة التنفيذية عن الطريقة الكفيلة بالسير قدماً بإزالة الـ ODS من قطاع الرغاوي في المكسيك . بيد أن اللجنة التنفيذية ، عند نظرها في توصيات الأمانة ، كررت طلبها بضرورة الحصول على تأكيدات ملموسة بأن المشروع سيؤدي إلى تخفيض دائم لمجموع الاستهلاك من الـ CFC الوطني . وحيث أن حكومة المكسيك لم تكن في وضع يسمح لها بالوفاء بهذا الطلب ، إبان الاجتماع المذكور ، لقد أرجئ النظر في المشروع مرة أخرى .

15- تلقت الأمانة كتاباً من حكومة المكسيك في 13 يولييه 2001 تكرر فيه الحكومة عدم موافقتها على تطبيق مفهوم الاستهلاك الوطني الإجمالي لمشروع الرغاوي في المكسيك ، وطلبت من الأمانة تفسيراً لعدم إدراج مشروع قطاع الرغاوي

في جدول الأعمال التي ينظر فيها الاجتماع الـ 34 من اللجنة التنفيذية . وأوردت الأمانة في ردها تاريخ وضع وبحث خطة قطاع الرغاوي في المكسيك ، وهو تفسير كان واضحاً ومباشراً . ويتضمن أنه فيما يتعلق بالاجتماع الـ 34 أن المتطلبات التي تقتضيها اللجنة التنفيذية بموجب المقرر 54/32 (ج) و 48/33 (د) لم تكن قد طبقت ، فلم يكن لدى الأمانة أساس لإدراج المشروع في جدول أعمال اجتماع اللجنة التنفيذية أو اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات . وقامت الأمانة بإبلاغ حكومة المكسيك أيضاً أنه يجدر أن تعيد النظر في موضوع الاستهلاك الوطني الإجمالي بعد أن ثبت أن استهلاك الـ CFC في عام 2000 في المكسيك قد زاد بقدر أقل مما كان مقدرًا من قبل .

16- وتلقت الأمانة بعد ذلك كتاباً من حكومة المكسيك في 8 نوفمبر 2001 أبدت فيه الحكومة استعدادها لتقديم التأكيدات التي تطلبها اللجنة التنفيذية . وتبعاً لذلك فإن المشروع مقدم من جديد إلى الاجتماع الـ 35 للنظر فيه ، تمثيلاً مع المقرر 21/34 وبناء على طلب حكومة المكسيك . وكتاب حكومة المكسيك مرفق (المرفق الأول) .

## تعليقات وتوصيات من الأمانة

### تعليقات

17- إن الوثائق المختلفة بشأن هذا المشروع موجودة في الوثائق UNEP/OzL.Pro/ExCom/30/20 ، UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/30/Mexico ، UNEP/OzL.Pro/ExCom/33/24/Mexico ، وسوف نتاح عند طلبها . والأقسام المتصلة بالموضوع في وثائق المشروع جرى إعادة النظر فيها وهي مقدمة فيما يلي لتسهيل النظر في هذا المشروع .

### تحديث لاقتراح مشروع الإزالة في قطاع الرغاوي في المكسيك

18- إن النص الكامل لوصف المشروع وكذلك لتعليقات وتوصيات الأمانة ، التي هي أساس التعليقات والتوصيات الواردة أدناه ، موجود في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/24/Mexico في الصفحات من 3 إلى 9 .

19- يبين الجدول الآتي خطة الإزالة المنقحة القائمة على أساس الخطة المقترحة أصلاً من اليونديبي والمقدمة إلى الاجتماع الـ 32 .

المجموع	السنة					
	2006	2005	2004	2003	2002	
3,033,500	--	780,000	782,000	805,000	666,500	تكلفة المشروع بالدولار الأمريكي :
260,000	10,000	50,000	50,000	50,000	100,00	تكلفة إدارة المشروع بالدولار الأمريكي
329,350	1,000	83,000	83,200	85,500	76,650	الطوارئ (10%) دولار أمريكي
<b>3,622,850</b>	<b>11,000</b>	<b>913,000</b>	<b>915,200</b>	<b>940,500</b>	<b>843,150</b>	مجموع تكاليف المشروع بالدولار أمريكي
543.4	69.5	180.4	185.0	108.5		إزالة الـ ODP سنوياً (اطنان)
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>69.5</b>	<b>249.9</b>	<b>434.9</b>	<b>543.4</b>	الـ ODP المتبقية في القطاع (اطنان)

20- على أساس نتيجة البحث المسحي الذي قام به اليونديبي ، استرعت الأمانة انتباه اللجنة إلى الاحتمالات الموجودة في المكسيك لتحقيق إنجاز المشروع في موعد أشد تبكيراً وبتكلفة أقل بكثير . بيد أن الأمانة واليونديبي اعترفاً بالحاجة ، في سياق الوضع القائم في المكسيك ، إلى اتخاذ خطوات لإزالة الـ ODS بينما يستمر اليونديبي وحكومة المكسيك في الوقت نفسه في القيام بدراسات مسحية لتبين المنشآت المؤهلة للحصول على مزيد من المساعدة ، تحدد على أساس الاحتياجات الفعلية .

21- اتفقت الأمانة واليونديبي على توصية اللجنة التنفيذية بالموافقة على منحة أولية قدرها 833,150 دولار أمريكي لتمكين اليونديبي وحكومة المكسيك من بدء العمل في هذا البرنامج .

22- على أساس كتاب حكومة المكسيك الأنف الذكر ، تقدم التوصيات الآتية كي ينظر في المشروع . والمشروع معروض للنظر فيه على حدة ، نظراً للمقررات الأنفة الذكر .

## توصيات

23- مراعاة لتعليقات الأمانة في الفقرات 1-8 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/24 ، الواردة في المرفق الثاني ، قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بأن حكومة المكسيك قد قدمت إلتزاماً بأن تنفيذ خطة الإزالة في قطاع الرغاوي سوف تؤدي إلى تخفيض دائم قدرها 543.4 طن ODP (بشرط أن تؤيد ذلك المراجعات المبينة فيما يلي ) من مجموع استهلاك الـ CFC الوطني في المكسيك لعام 2000 البالغ قدره 3,059.5 طن ODP ؛

(ب) أن توافق من حيث المبدأ على خطة الإزالة في قطاع الرغاوي وأن تخصص مبلغ 833,150 دولار أمريكي تشمل 100,000 دولار أمريكي بوصفها تمويلاً لإدارة المشروع وذلك بشرط أن يقوم اليونديبي وحكومة المكسيك بما يلي :

(1) تنفيذ مرحلة أولى من الخطة بالنسبة للمنشآت التي ينبغي تبينها من خلال مراجعة لشروط خط الأساس الخاص بها . وينبغي لليونديبي والحكومة ، عند تنفيذ المرحلة الأولى ، ومع تطبيق المرونة ، أن يحرصا على أن يتمشى تمويل المنشآت المختارة مع السياسات والمبادئ التوجيهية للصندوق المتعدد الأطراف ؛

(2) إعداد مراجعة (مراجعات ) نهائية للمنشآت المتبقية ، ثم إعداد المرحلة النهائية للخطة على أساس تلك المراجعة أو المراجعات ، شاملة التكاليف الإضافية التي تراعى فيها التعليقات الواردة في المرفق الثاني بهذه الوثيقة ، لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية في موعد لا يتجاوز موعد الاجتماع الـ 38 ؛

(ج) أن تطلب من اليونديبي أن يؤخذ في الحسبان بالكامل مبلغ 833,150 دولار أمريكي المعتمد في هذا الاجتماع ، وذلك في الخطة الختامية المطلوب إعدادها ، وأن يقدم تقريراً عن الوضع القائم في تنفيذ هذه المرحلة الأولى من الخطة ؛

(د) أن تطلب من اليونديبي إبلاغ الأمانة بنتائج المراجعات المطلوب إجراؤها وجميع البيانات الأخرى ذات الصلة بالموضوع ، المستعملة لتحديد التكاليف المؤهلة لهذه الخطة .

-----





OFFICIAL TRANSLATION

INTERNATIONAL AFFAIRS  
COORDINATION UNIT

SECRETARIAT OF THE  
ENVIRONMENT AND  
NATURAL RESOURCES

الولايات المتحدة المكسيكية  
وزارة البيئة والموارد الطبيعية  
وحدة تنسيق الشؤون الدولية  
مكسيكو في 8 نوفمبر 2001

الدكتور عمر العريني  
رئيس أمانة الصندوق المتعدد الأطراف  
ليروتوكول مونتريال

عزيزي الدكتور العريني ،

أشير الى كتابكم في 7 أغسطس 2001 بشأن وضع المكسيك في الصندوق المتعدد الأطراف ولاسيما فيما يتعلق بمشروع الرغاوي القطاعي .

في هذا الصدد، أود أن أبلغكم أننا درسنا الحالة بعناية ، إعمالا للمقررات 54/32 و 48/33 و 21/34 التي تبين أن مشروع الرغاوي القطاعي لا يخضع للامتثال إلا في إطار الاستهلاك الوطني الاجمالي . ونود أن نبين أن حكومة المكسيك - من خلال هذه الوزارة - سوف تكفل وتضمن تخفيضا متواصلا دائما للاستهلاك الوطني ، التزاما بالأرقام الواردة في المشروع المذكور ووفقا للجدول الزمني للتنفيذ المبين فيه .

وبالاضافة الى ذلك ستكون وكالة الوزارة لادارة شؤون حماية البيئة في هذه الوزارة بوصفها الهيئة المنفذة مسؤولة عن كفاءة الامتثال لقواعد التخفيض الوطني ، بتطبيق التدابير التنظيمية اللازمة والقيود على الاستيراد والانتاج ، بما يكفل وفاء المكسيك لهذا الالتزام .

وعليه نطلب ابلاغ هذا القرار الرئيسي الصادر عن حكومة المكسيك الى اللجنة التنفيذية كما نطلب أن يوزع هذا الكتاب على أعضاء اللجنة التنفيذية وخصوصا على رئيس اللجنة الفرعية للمشروعات (اليابان) وأعضاء تلك اللجنة الفرعية ، توطئة للموافقة الرسمية على المشروع وكي توصل المكسيك تنفيذ الجدول الزمني المعجل .

وإني أنتظر منكم ردا سريعا في هذا الموضوع وأنتهز هذه الفرصة لأعرب لكم عن فائق الاحترام ،

أولغا أوخيدا كارديناس  
رئيسة الوحدة

نسخة الى كل من :

Victor Lichtinger, Secretary of the Environment and Natural Resources. For information

Raúl Arriaga Becerra. Undersecretary for Management of Environmental Protection

Jorge Bolaños Cacho. Director General for Integrated Pollutant Management

Ma. De Lourdes Aranda Bezaury. Director General for Global Affairs. SER. Focus Point for the Montreal Protocol.

Suely Carvalho. Officer in Charge. Montreal Protocol. UNEP

## المرفق الثاني

### الفقرات من 1 إلى 8 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/33/24/Mexico

1 استعرضت الأمانة الوثيقة المعدلة وكذلك صوراً من الاستبيانات التي تم ملؤها من عملية المراجعة الواردة مع وثيقة المشروع ، وأبدت الملاحظات الآتية :

(أ) ان المفهوم الأصلي لحساب تكلفة خطة الازالة التي نوقشت بين اليونديبي والأمانة قبل الاجتماع الـ32 ، لا تسانده المعلومات التي حصل عليها من مراجعة عينة المنشآت ، ولذا لم يكن من مصلحة الصندوق المتعدد الأطراف أن يتابع السير في طريق هذا المفهوم

ب) وفيما يتعلق بالـCFC-11 والـHCFC-141b ، التي ذكر أن بيئا من بيوت الأنظمة قام بخلطهما لتستعملهما بعض المنشآت ، فان الرأي الذي ورد من جميع خبراء الصناعة الذين استشارتهم الأمانة ، يقول أن بينما هذا الخلط ممكن ، الا أنه لا يوجد فرق تقني بين استعمال 70 في المائة من الـHCFC-141b و30 في المائة من الـCFC-11 ، واستعمال 100 في المائة من الـHCFC-141b . فالأمر لا يعود أن يكون ممارسة في الصناعة ، ولا يوجد مبرر تقني له ، الا اذا كان أمراً تملية اعتبارات اقتصادية أو غير ذلك من مقتضيات الإنتاج ، لأن الـHCFC-141b هو مادة مماثلة للـCFC-11 في التطبيق الرئيسي المتمثل في الرغوة الرزازية التي يستعمل فيها نوع الآلات الساندة التي تقوم المنشآت بتشغيلها أي Gusmer FF-1600 . وقد نوه اليونديبي بأن هذا النهج مأخوذ به أساساً لدى بين الأنظمة (Eiffel) بسبب التذبذبات الواسعة في التوريدات والأسعار الخاصة بالمادتين الكيماويتين في المكسيك .

ت) على الرغم من أن نتائج المراجعة كان مقصوداً منها أن تقدم عينة لما يجري في هذا القطاع الا أن ذلك لا يبدو أنه قد تحقق . وتحليل الأمانة للمعلومات المقدمة في الاستبيان يبين أن مبلغ 3 632 850 دولار أمريكي يفوق على الأرجح التكاليف المؤهلة بموجب السياسات والمبادئ التوجيهية المعمول بها في الصندوق ، على نحو ما يلي :

(1) ان الخبرة المكتسبة من مشروعات معتمدة سابقة دلت على أن منشآت الرغوة الرزازية في المكسيك تستعمل أساساً أجهزة الاخراج Gusmer التي لا تقتضي الا اعادة تهيئة طفيفة وغير مكلفة . وتؤيد نتائج المراجعة هذا الأمر ، وتبين أن جميع صانعي الرغوة الرزازية في العينة المذكورة انما يستعملون آلات جوسمر لاجراج رزاز الرغاوي ، وكانت 41 آلة من مجموع الـ66 آلة المستعملة في الـ42 منشأة لجميع التطبيقات هي جميعاً آلات جوسمر ؛

(2) ان 22 من الـ66 آلة اخراج الرغاوي ، شاملة 9 من 13 آلة تعمل بضغط منخفض ، تم توريدها بعد 25 يوليو 1995 ، وكان معظمها في 1996-1999 . وتكلفة الاستعاضة عن تلك الآلات لا تكون تكلفة يستهان بها ؛

(3) ان 25 من الـ66 آلة لاجراج الرغاوي ، شاملة 3 أو 4 آلات ضغط منخفض مؤهلة للاستبدال ، تتراوح أعمارها بين 15 و 28 سنة . وبموجب القواعد المعمول بها يكون استبدال هذه الآلات القديمة خاضعاً لخصم بسبب أعمار الآلات .

(4) هناك على الأقل 4 من الـ42 شركة التي تمت مراجعتها تبدو أنها أنشئت بعد 25 يوليو 1995 .

2 على أساس الملاحظات المقدمة في الفقرة 2 السابقة والاسقاط الذي يمكن القيام به من نتائج المراجعة يمكن أن يستخلص أن المنهجية المتبعة لتقدير تكاليف المشروع المقترح في خطة الازالة ، على أساس الفئات المحددة وعلى أساس التكاليف القياسية القائمة على النسبة بين استبدال المعدات ونسبة اعادة التهيئة و/أو تكاليف المعدات الجديدة ، ليست منهجية سليمة وقد تؤدي الى تمويل تكاليف غير مؤهلة للحصول على تمويل . ثم أن تنفيذ المشروع على أساس هذا التقسيم الصارم الى فئات ، قد يفيد من سرعة الازالة ، خصوصاً في القطاع الفرعي للرغوة الرزازية ، الذي لا يقتضي ادخالات كبيرة من الخارج من حيث الانفاق الرأسمالي أو نقل التكنولوجيا .

3. بالإضافة الى ذلك فان فترة السنوات الأربع لازالة الـCFC في الرغوة الرزازية يمكن أن تحد من مقدرة المنشآت على التكبير بالازالة ، حيث أن المسألة ليست مسألة اتاحة السوق للأنظمة التي تعمل بالـHCFC-141b ، بل العزوف الذي يبدو من بيوت الأنظمة عن توريد أنظمة الـHCFC-141b لفئة معينة من منتجي الرغاوي ، بما فيهم منتج الرغاوي الرزازية ، الذين يعتبرونهم غير قادرين على استعمال الأنظمة ولذا يحتاجون الى مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف .

4. ان موردي الأنظمة ملزمون في المعتاد بتوفير ارشادات لعمالهم عن استعمال تلك الأنظمة . وفي تطبيق الرغوة الرزازية التي يمكن أن يدخل فيها عنصر الـHCFC-141b كعنصر مماثل (drop-in) والتي يستعمل فيها القائمون بالتشغيل الآلات جوسمر أساسا ، وهي لا تتطلب الا اعادة تهيئة بسيطة وغير مكلفة ، ينبغي تشجيع المنشآت المؤهلة على الازالة اذا كانت المنشآت مستطية أو راغية أو مستعدة أن تفعل ذلك . وفي هذه الحالة ، وبشرط القيام بمراجعات صحيحة ويتم التحقق منها ، يمكن أن يدفع بأثر رجعي مقدار التكلفة الرأسمالية الإضافية على أساس اعادة التهيئة الموافق عليها أو دفع تكاليف الاستبدال بالنسبة للتطبيق الذي يعنيه الأمر . ويمكن أن يحدث ذلك خلال تنفيذ صرف الشرائح اللاحقة .

5. ان عملية المراجعة التي أجريت قد دلت على أن هذه المراجعات ممكنة بل هي وسيلة أقرب الى الناحية العملية لتبين التكاليف المؤهلة للتمويل . حيث أن جميع المنشآت مجمعة حول بيوت الأنظمة الستة (التي يمولها الصندوق المتعدد الأطراف من قبل) ، يكون من المستطاع القيام بمزيد من المراجعات بالنسبة للـ178 منشأة الباقية ، بدون مزيد من المصعوبات أو التأخيرات ، بشرط أن توفر الأموال لذلك .

6. ان مستويات التمويل المقدره لتطبيقات نعال الأحذية والرغوة ذات الأديم المندمج تبدو موثوقا بها على أساس الخبرة السابقة ، ويمكن أن تشرع الحكومة في تنفيذ الازالة في تلك القطاعات الفرعية اذا شاعت ذلك .

7. نظرا لامكان تخفيض التكاليف الإضافية للمشروع ، سوف يقتضي الأمر اعادة النظر في مجموع الـ260 000 دولار أمريكي (286 000 شاملة تكاليف الطوارئ) وهو المبلغ المقترح لتمويل ادارة المشروع ، وذلك عند اعداد الخطة النهائية .

8. يطلب اليونديبي شريحة أولى قدرها 843 150 دولار أمريكي ، تشمل 100 000 دولار أمريكي (زائدا 10 في المائة طوارئ فيصبح المبلغ الاجمالي 110 000 دولار أمريكي) كتكاليف لادارة المشروع . وقد ترغب اللجنة التنفيذية في الدفع المعجل لهذا المبلغ (فيما عدا الطوارئ 10 في المائة البالغ قدرها 10 000 دولار أمريكي المضافة الى تكلفة ادارة المشروع) على أساس أن يقوم اليونديبي بما يلي :

(أ) مزيد من تطوير وتنفيذ المرحلة الأولى من ازالة الـODS لدى المنشآت التي تم تبينها خلال عملة المراجعة؛ القيام بمزيد من المراجعة أو المراجعات بالنسبة للمنشآت المتبقية ؛

ب) على أساس المراجعة :

(1) تقديم تقرير الى الاجتماع الـ36 للجنة التنفيذية في 2002 بشأن ما يحرز من تقدم في تنفيذ الشريحة الأولى المذكورة ؛

(2) عرض الخطة النهائية لازالة الـODS المستعملة لدى المنشآت المتبقية ، مع مراعاة الحاجة الى تحقيق الازالة بطريقة أسرع . غير أن اليونديبي يستطيع أن يعرض تلك الخطة قبل الاجتماع الـ36 .

ان ذلك سيكفل أن تتلقى اللجنة خطة يمكن أن تكون صعبة بدرجة معقولة للحصول على مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف ، دون تأخير رغبة الحكومة المكسيكية نحو ازالة ما يتبقى من استهلاك الـCFC في قطاع الرغاوي .

-----